

FI - Schutzschalter 16 - 63A

Interrupteur différentiel sectionneur 16 - 63A

Interruttore differenziale puro 16 - 63A

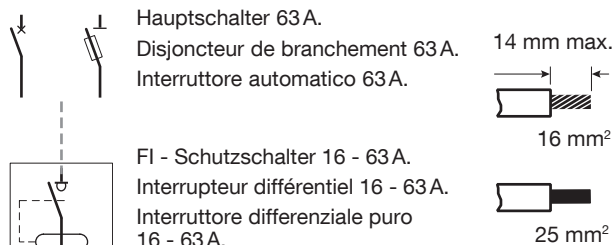


WARNUNG: Anschluß und Montage dürfen nur durch einen Elektrofachmann durchgeführt werden.

ATTENTION: à installer uniquement par un personnel qualifié.

ATTENZIONE: installare da personale qualificato.

Anschluß - Raccordement - Collegamento



Hauptschalter 63A.
Disjoncteur de branchement 63A.
Interruttore automatico 63A.

FI - Schutzschalter 16 - 63A.
Interrupteur différentiel 16 - 63A.
Interruttore differenziale puro 16 - 63A.

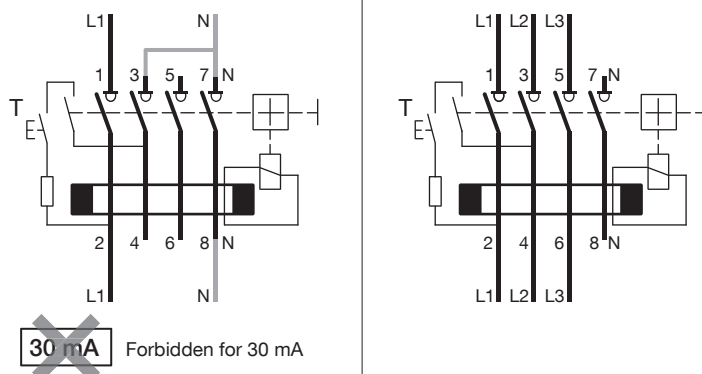


® Für die Prüfung der Auslösezeiten von FI-Schutzschaltern in elektrischen Anlagen bescheinigt Hager, dass die RCD's der Marke Hager, nach Produktnorm EN 61008-2-1 und EN 61009-2-1, bei einem Differenzstrom von $5 \cdot I_{\Delta n}$, gemäß den in DIN VDE 0100 (VDE 0100-410) 2018-10 Tabelle 41.1 vorgeschriebenen Zeiten auslösen.

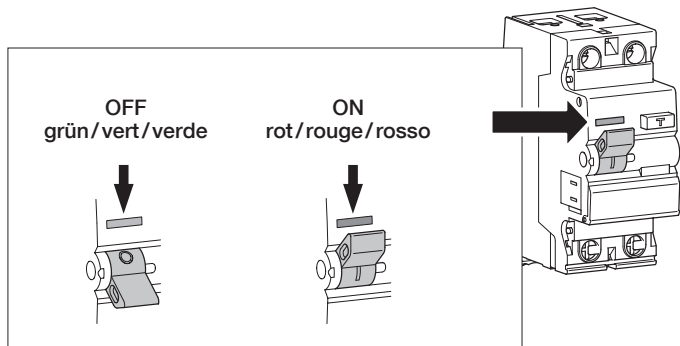
® Pour les tests de vérification du temps de déclenchement d'une installation électrique, Hager certifie que les interrupteurs différentiels de la marque Hager conformes aux normes EN 61008-2-1 et EN 61009-2-1, se déclenchent dès lors qu'ils sont soumis à un courant de $5 \cdot I_{\Delta n}$ selon les temps décrits dans le tableau 41.1 de la norme DIN VDE 0100-410 datant d'octobre 2018.

® Per le prove di verifica dei tempi d'intervento in un impianto elettrico, Hager certifica che gli interruttori differenziali della marca Hager conformi alle norme EN 61008-2-1 ed EN 61009-2-1, si attivano quando sono sottoposti a una corrente pari a $5 \cdot I_{\Delta n}$ conformemente ai tempi imposti dalla tabella 41.1 della norma DIN VDE 0100-410 di Ottobre 2018.

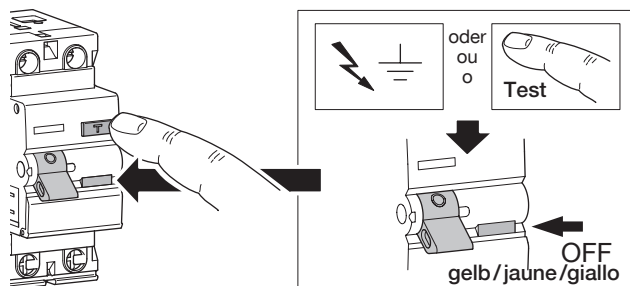
Anschluß 1 Phasig (L+N) oder 3 Phasig (3L ohne N).
Raccordement électrique en Ph/N ou triphasé sans neutre.
Schema di collegamento per impiego monofase o trifase senza N.



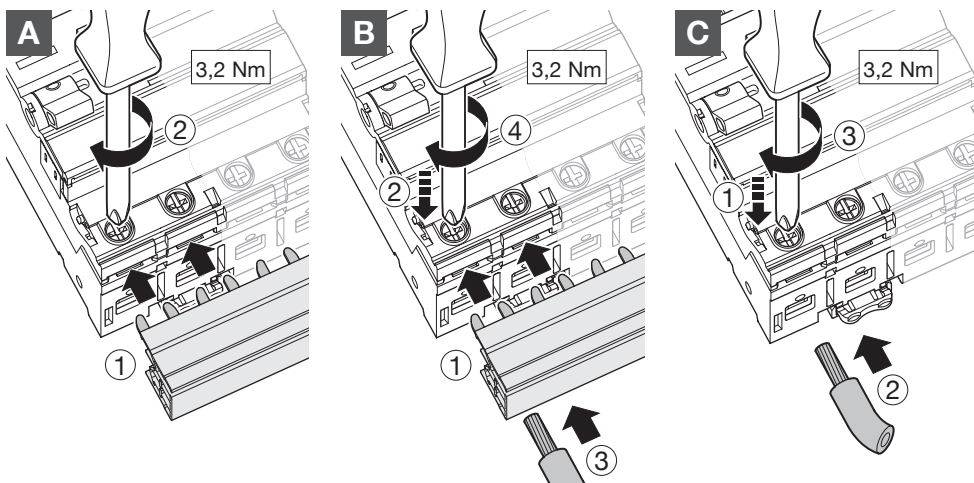
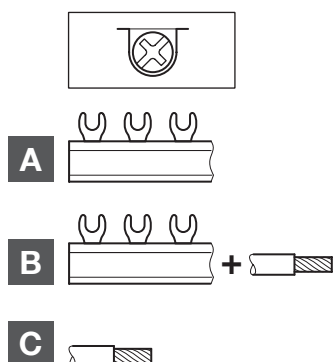
Kontaktstellungsanzeige.
Indicateur de position de contacts.
Posizione dei contatti visualizzata.



TEST und FI - Fehlerstromanzeige: Test-Taste, halbjährlich drücken FI-Schutzschalter muß auslösen.
TEST et visualisation défaut différentiel: lors de l'action sur le bouton test, l'interrupteur différentiel doit déclencher. Test bi-annuel.
TEST i intervento differenziale visualizzato: verificare periodicamente - tramite pulsante l'interruttore differenziale deve aprire. Verificare ogni sei mesi.



Anschluss.
Raccordement.
Collegamento.



Kurzschlußfestigkeit des FI mit Versicherung oder LS-Schalter (siehe Hager Hauptkatalog).

Zubehör: **Hilfsschalter/Signalkontakt, Auslöser und Absperrvorrichtung, siehe Hager Hauptkatalog.**

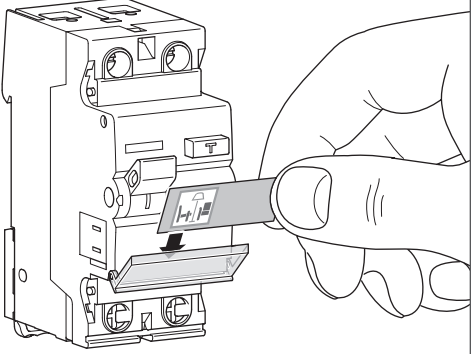
Coordination interrupteur différentiel/ protection en amont (voir catalogue général).

Accessoires: contact auxiliaire/signal défaut, déclencheur et kit de verrouillage, voir catalogue général.

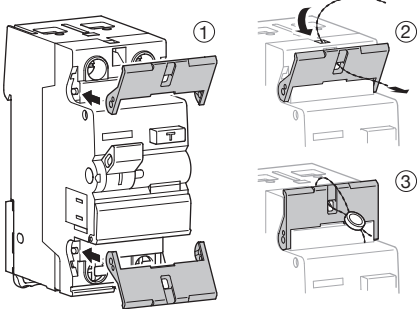
Coordinamento tra interruttore differenziale/ protezione a monte (vedere il catalogo generale).

Accessori: contatto ausiliario/segnalazione guasto, sganciatore e kit di blocco, vedere il catalogo generale.

Gerätebeschriftung.
Repérage des circuits.
Individuazione dei circuiti.



Klemmenabdeckung.
Cache-bornes plombables.
Copri-morsetti plombabile.



16 - 63A	2■ CZN005	4■ CZN006
----------	--------------	--------------

Garantie

24 Monate gegen Material- und Fabrikationsfehler, ab Fertigungsdatum. Fehlerhafte Geräte sind dem üblichen Großhändler auszuhandigen. Die Garantie kommt nur zum Tragen, wenn das Rücksendeverfahren über Installateur und Großhändler gewahrt wurde, und wenn nach Begutachtung durch unsere Abteilung Qualitätsprüfung kein Fehler infolge unsachgemäßen Einbaus und/oder kunstregelwidriger Anwendung festgestellt wurde. Etwaige Anmerkungen zur Erläuterung des Fehlers sind dem Gerät beizufügen.

Garantie

24 mois contre tous vices de matières ou de fabrication, à partir de leur date de production. En cas de défectuosité, le produit doit être remis au grossiste habituel. La garantie ne joue que si la procédure de retour via l'installateur et le grossiste est respectée et si, après expertise, notre service contrôle qualité ne détecte pas de défaut dû à une mise en oeuvre et / ou une utilisation non conforme aux règles de l'art. Les remarques éventuelles expliquant la défectuosité devront accompagner le produit.

Garanzia

24 mesi contro tutti i vizi di materiale o di fabbricazione, a partire dalla data di produzione. In caso di difetti, il prodotto deve essere restituito al grossista abituale. La garanzia ha valore solo se viene rispettata la procedura di reso tramite installatore e grossista e se dopo la verifica del nostro servizio controllo qualità non vengono rincontrati difetti dovuti ad una messa in opera e/o ad una utilizzazione non conforme alle regole dell'arte. Le eventuali note esplicative del difetto dovranno accompagnare il prodotto.

Schutz gegen Staub

Im Falle von Arbeiten in der Nähe von elektrischen Anlagen, stellen sie bitte sicher, dass die Anlage gegen Staub geschützt ist, wenn sie nicht der Schutzklasse IP5x entspricht. Nicht geeignet für erschwerte Umgebungsbedingungen (wie z.B. chlogas- salzhaltiger- Atmosphäre...).

Protection contre la poussière

Nous recommandons de protéger votre installation électrique contre la poussière si des travaux sont effectués à proximité et que votre tableau n'est pas IP5x. Ne convient pas aux atmosphères polluées et agressives (ex. ambiance chlorée, brouillard salin etc.).

Protezione contro polvere e sporco

In caso di attività e/o lavori in prossimità, assicurarsi che i dispositivi elettrici siano protetti contro sporco e polvere nel caso il quadro non sia IP5x. Evitare l'installazione in ambienti contaminati e/o inquinati (es. ambienti con cloro, atmosfere saline, petrolchimici, ecc.).